

Nº 948

6 octubre 2023  
Mensaje Shabat Shmini Atzeret  
21 TISHREI 5784

Horarios de Shabat:  
19:31 hrs. / 20:27 hrs.  
Kabalat Shabat: 19:00 hrs.

# JADASHOT

חדשות

V 2.0



**BERLIN**  
*en*  
**BUENOS AIRES**

*¡Shabat Shalom!*

**OCTUBRE** | **SÁBADO 14** | **DOMINGO 15**  
**2023** | **21:00 hrs.** | **19:30 hrs.**

EN LA SINAGOGA COMUNIDAD SEFARADÍ

 **COMUNIDAD SEFARADÍ DE CHILE**

**LA ALEGRÍA DEL REINICIO**

**C**omenzando con el kidush del viernes ofrecido por el Comité de Damas, nuestra hermosa Sucá ha recibido a muchísimos invitados durante toda la semana; bajo su techo de palmeras y muros de telas, se estudió Torá, se organizaron almuerzos, se ofrecieron charlas, dictaron clases, cantaron y jugaron los peques, en fin... se vivió el judaísmo en plenitud.

A esta altura hemos completado el calendario hebreo. Llega mañana el día de regocijo de la Torá, donde concluimos la lectura anual, e inmediatamente inicianos el ciclo con Bereshit. Quedan entonces cordialmente invitados a venir a nuestra comunidad a celebrar Simjat Torá, mañana sábado a las 20:30 hrs.

La próxima semana, nuestra comunidad junto al EIM ofrecerán a sus socios y amigos "Berlín en Buenos Aires", una imperdible obra de teatro que causó furor durante meses en la capital argentina. ¡Quedan muy pocas localidades!!

En tanto en Israel y luego de reunirse con Netanyahu, el Primer Ministro de Fiji anunció la apertura de su embajada en Jerusalem. La decisión se da dentro del marco de festejos de Sucot.

La frase de reflexión de esta semana: *"La Torá es un árbol de vida, entonces acerquémonos a ella"*

Semana buena y saludable para ustedes y sus familias. Que la alegría del reinicio de la Lectura de la Torá, nos entregue todas las respuestas que buscamos. Los esperamos mañana!

Shabat Shalom!

Jeanette Lewandowski Hassón



# JADASHOT

חדשות

## Editor General

Jeanette Lewandowski H.

## Colaboradores

Dani Colodro D.

Cindy Weiss K.

Roberto Amon Cabelli

Natalia Rudy

## Rabinos

Efraim Rosenzweig

Daniel Zang

## Diseño y diagramación

Claudia Sepúlveda G.

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de la Comunidad Sefaradí

 Av. Las Condes 8361, Santiago de Chile

 +56 22 202 0330

 socios@sefaradies.cl

 www.sefaradies.cl

 WhatsApp Socios: +56 9 7247 8600

Síguenos en:

 Facebook: Comunidad Sefaradí de Chile  
@sefaradies

 YouTube: Comunidad Sefaradí de Chile

## MENSAJE SHABAT SHMINI ATZERET

POR RABINO  
EFRAIM ROSENZWEIG

**E**n este shabat leemos un texto especial de Sucot por ser el primer día de la festividad. Aunque Sucot forma parte de los Shalosh Regalim, festividades que incluyen a Pésaj y Shavuot, su proximidad con los Yamim Noraim alude a una relación con el tema del Juicio que domina el entorno religioso de Rosh HaShaná y Yom Kipur. Durante Sucot se practicaba una ceremonia denominada Simjat Beit Hashoevá en el Beit HaMikdash, que tenía como elemento central el agua, símbolo de la vida debido al líquido contenido en la placenta de la madre. Esta idea se manifiesta también en el ritual del mikvé, piscina ritual que sirve para eliminar la impureza espiritual y que simboliza una especie de renacer de la persona que efectúa la inmersión. Sucot es la fecha para el “Juicio de las Aguas”, momento en el cual se decide su abundancia o escasez en el año venidero.

Textos sagrados antiguos señalan que, en Sucot, específicamente en Hoshaná Rabá, los seres humanos también son juzgados; por lo tanto, las hoshanot que se recitan durante la festividad consiste en peticiones para la reconsideración del fallo emitido en los Yamim Noraim. Durante Hoshaná Rabá se suele saludar en yídish con el voto por que la persona reciba “a gut kvítl”, una buena boleta para el año venidero, señal de que el dictamen de Yom Kipur aún no era el definitivo. Dios aparentemente daba unos días adicionales de prórroga para que la persona iniciara un proceso de teshuvá, para que enmendara su comportamiento para ser merecedor de la vida.

Tal como lo indica la nomenclatura Yamim Noraim, Rosh HaShaná y Yom Kipur son días solemnes en los cuales la idea del juicio impone un ambiente de seriedad. En cambio, Sucot es la festividad del regocijo, tal como la Torá instruye: vehayita aj saméaj, “y estarás excesivamente alegre”. Los jajamim afirman kol mi sheló raá Simjat Beit Hashoevá lo raá simjá miyamav, “quien no presencié la ceremonia de Beit Hashoevá no conoce lo que es el regocijo”.

Tal vez la insistencia específica del regocijo intenso durante Sucot, a diferencia de los otros Regalim que también deben estar acompañados de la alegría, se debe efectivamente a su contigüidad y relación con los Yamim Noraim.

Sucot refleja la profunda alegría espiritual de haber sido definitivamente inscritos por un año de vida. El doble regocijo, debido a la festividad de Sucot –que conmemora la protección Divina durante los cuarenta años de travesía por el desierto– y la finalización del veredicto que empezó en Rosh HaShaná, se manifiesta también por medio del número de sacrificios que se ofrendaban en el Beit HaMikdash. La Torá ordena que el número de sacrificios sea duplicado en el caso de Sucot.

La Torá identifica a cada uno de los Shalosh Regalim con un evento agrícola. Sucot es Jag Haasif, la festividad que celebra la última cosecha del año, mientras que Pésaj conmemora el renacer de la naturaleza en la primavera. Cuando se establece una relación entre Sucot y el Día del Juicio también se está sentando una relación entre el producto de la naturaleza indispensable para la supervivencia física de la persona con la idea de la teshuvá, el elemento espiritual indispensable para el individuo. Es una manifestación adicional de cómo el judaísmo destaca la integridad del ser humano, porque la división entre lo material y espiritual tiene razones didácticas: ambas son expresiones del Creador, quien hizo en un principio cielo y tierra, lo celestial y lo terrenal.

Tal como el agua y la lluvia son vitales para el desarrollo material, el ingrediente moral representado por los Yamim Noraim es trascendental para el espíritu.

Shabat Shalom ve Jag Sameaj!

# BERLÍN EN BUENOS AIRES UNA OBRA IMPERDIBLE

Esta historia de ficción que pudo ser una historia de amor real, es un must en la cartelera en la capital argentina.

Ganadora de premios y reconocimientos por su aporte cultural al pueblo argentino, declarada de Interés Cultural por la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y la Secretaría de Cultura de la Nación. Premios Hugo (Ganador Mejor Libro Musical Argentino, Ganador Mejor Intérprete femenino: Jessica Schultz). Premios Ace (Ganador Mejor Música Original: Diego Mizrahi, Nominado Mejor Music Hall, Nominado Mejor Dirección Musical: Carlo Argento.

Llega a nuestro país gracias al esfuerzo de grandes personas y la unión de fuerzas por entregar un espacio de cultura y entretenimiento a nuestro ishuv de la Comunidad Israelita Sefaradí y el Estadio Israelita.

Jessica Schultz y Fernando Migueles dan vida a Helga y Hanns; ella judía, él colaborador del nazismo. Sus vidas se unen en una historia de amor que se inicia en Berlín y se traslada a Buenos Aires, para vivir el cuestionamiento de la identidad y la búsqueda de ella, para dar paso a una pieza de arte que no se pueden perder.

Jessi, además de ser la protagonista, también es la autora y nos comenta respecto de este éxito teatral:

## ¿Existe el amor entre una judía y una nazi?

“Ellos se enamoraron antes de las leyes de Nuremberg y que Hanns era colaborador a espaldas de Hel-



ga, al principio el amor fue genuino y luego la verdad empieza a salir a la luz en Buenos Aires.” Comenta.

Carlo Argento, director de la obra nos cuenta:

## ¿Cómo describirías esta obra?

“Es una historia de amor, de inmigrantes, de la posguerra, sobre las raíces y la memoria, que toca resortes personales, ligados a un pasado reciente. Un espectáculo en el que lo musical abraza el relato, conecta pasado y presente, te transporta a lugares en los que el espectador, es un protagonista más de la historia”



Fernando Migueles, responde a revista Jadashot:

**¿Cómo es interpretar a Hanns, este colaborador nazi enamorado de una artista judía?**

“Para mí cómo actor es un desafío interesante tener ese conflicto. Es el gran desafío que me propone Hanns junto a su sensibilidad de artista y tener que interpretar el piano en escena.

Esa contradicción le da espesor a mi personaje, volumen, mundo interno y lo hace más humano y por consecuencia más verdadero. El gran objetivo que buscamos los actores, ser “creíbles” Cómo todos los seres humanos que tenemos conflictos y contradicciones. Aquí se ponen en juego la pasión, su amor por Helga, la razón, su compromiso con la ideología nacionalsocialista.”

Quedan muy pocas localidades, de modo que los instamos a no dejar pasar esta oportunidad de ver en Chile esta excelente puesta en escena, de una obra que está dando mucho que hablar tras la cordillera.

Los esperamos entonces, el próximo sábado 14 de octubre a las 21:00 hrs. y el domingo 15 a las 19:30 hrs, en nuestra Comunidad Sefaradí, para que vibren y se emocionen con cada acto de los protagonistas, cada canción, en alemán francés y también en idish y cada melodía que saldrá del piano de Fernando Migueles.

**Sin duda, “ Una historia que invita a reivindicar la memoria”**

**¡GANADORA!** **¡GANADORA!**  
**1º PREMIO TAC** **LOS JUGOS**

**ÚLTIMAS ENTRADAS**

**ESPECTÁCULO DECLARADO DE INTERÉS CULTURAL POR LA LEGISLATURA DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES**

**ESPECTÁCULO DECLARADO DE INTERÉS CULTURAL POR EL MINISTERIO DE CULTURA DE LA NACIÓN**

Ministerio de Cultura Presidencia de la Nación  
LEGISLATURA

**Estadio Israelita Macabbi**

**COMUNIDAD SEFARADÍ DE CHILE**

**PRESENTAN EN CHILE**

**BERLIN en BUENOS AIRES**

**OCTUBRE 2023 | SÁBADO 14 21:00 hrs. | DOMINGO 15 19:30 hrs. | EN LA SINAGOGA COMUNIDAD SEFARADÍ**  
**RESERVA ENTRADAS: ☎ +56 9 5381 4448**

SERIE SOCIOS EIM / COMUNIDAD SEFARADÍ 17.000 - 22.000 / NO SOCIOS 20.000 - 25.000

**¡ÉXITO TEATRAL EN BUENOS AIRES!**

AUSPICIAN:



# Simjat Torá

**Cuando los judíos del mundo leemos la Tora, la leemos por sí misma, por el gran valor que significa estudiar Torá. Anualmente le dedicamos horas enteras a la lectura y a la profundización de la misma, con el único fin de participar de los diálogos y vivencias de nuestro Pueblo.**

Cuando leemos un buen libro, ya sea porque alguien nos lo recomendó, o existía de antemano un motivo para hacerlo, generalmente nos apuramos para terminarlo en un tiempo prudente, logrando haber comprendido su trama y analizado las situaciones y personajes.

Cuando los judíos del mundo leemos nuevamente la Torá, no la leemos para saber más, no la leemos para obtener ningún premio, eso la desvirtuaría, la leemos para beber de su manantial, para encontrar sus tesoros escondidos, para ver cómo la vida se refleja en ella y ver cómo ella se refleja en la vida.

Leemos la Torá como un acto sagrado, como la leyeron generaciones pasadas y como de seguro la leerán las generaciones futuras.

Leemos y releemos la Torá con devoción y recogimiento, sabiendo y entendiendo que es el libro que configura nuestra visión de la realidad, del bien y del mal, de nuestro sentido y de nuestra responsabilidad. Leemos y releemos la Torá, para recibir una vez más el eco del Sinaí, que se actualiza en cada época con las lecturas de las parshiot.

Leemos y releemos la Tora, ubicándola en un tiempo y en un espacio, comprendiendo que es eterna y siempre actual y vigente.

Leemos y releemos la Torá, para aprender a nosotros mismos, para comprender por qué hoy un texto nos sorprende y lo que nos molestaba antes ya lo hemos comprendido.

Leemos y releemos la Torá, como un convaleciente que no puede dejar una medicina para fortalecer y vigorizar su alma.

Leemos y releemos la Torá, por el hecho de leerla, que no es otra cosa que ser miembros de la Tribu judía, una forma especial de ser seres humanos.

Leemos y releemos la Torá, porque sabemos que somos narración, que comenzó narrándose por otros, que ahora es nuestro turno, y que sólo así otros seguirán narrándola.

Esta noche de shabat - al salir la primera estrella- comenzará la festividad de Sheminí Atzeret, y mañana sábado por la noche, ya estaremos celebrando Simjat Torá, la alegría de terminar de leer la Torá y comenzar inmediatamente a leerla otra vez.

Desde mañana, el área de culto junto a los rabinos Zang y Rosenzweig, los invitan cariñosamente a motivarse a participar de este excitante viaje que dura todo un año.





# SHEMINÍ ATZERET Y SIMJAT TORÁ

Inmediatamente después de la festividad de Sucot hace su arribo Sheminí Atzeret, literalmente el “Octavo Día de Asamblea”. Este es un tiempo para cesar la ajetreada actividad de la temporada de fiestas y simplemente disfrutar de la relación especial con el Creador. Es una festividad separada de Sucot, razón por la cual, recitamos la bendición de Sheejeianu nuevamente, y la obligación de morar en la Sucá ya no es tal.

Podemos decir que Shemini Atzeret es un día festivo adicional para celebrar la alegría de vivir y dar las gracias al Creador. Este día no tiene ningún mandamiento especial, excepto el de celebrar la festividad y estar más alegres que en el resto de las festividades, porque es el día en el cual queda sellado el ciclo de la elevación festiva y alcanzamos la máxima cercanía y el máximo apego a D’os. La alegría de este día no depende del cumplimiento de un precepto específico como es el caso de la sucá o de las cuatro especies, sino del simple hecho de que somos el Pueblo de HaShem y nos considera Sus hijos.

En esta asamblea festiva de despedida, en la cual nos aunamos con el Creador nuestro D’s de un modo singular, Él nos concedió la posibilidad de atesorar y guardar eternamente en nuestras almas, toda la luz que logramos captar a lo largo del año que pasó, y en virtud de ello, continuar elevándonos.

El día siguiente, que este año 2023 corresponde al sábado 7, es Simjat Torá; que celebra la finalización – y nuevo comienzo – del ciclo anual de la lectura de la Torá. En la sinagoga, se sacan del Arca todos los rollos de Torá, y la congregación baila “siete circuitos” en medio de gran alegría y cantos.

Un dato curioso es que, en Israel, Simjat Torá se celebra el mismo día que Sheminí Atzérét.

***Quedan cordialmente invitados a celebrar la alegría del reinicio de la lectura de la Torá, mañana sábado a las 20:30 hrs.***





COMUNIDAD  
SEFARADÍ  
DE CHILE

# Sucot

Hasta el 8 de oct.

Actividades bajo la Sucá

**Viernes 6**

**11:00 hrs.** Desayuno en la sucá  
con Rab. Efraim.

**20:00 hrs.** Shmini atzeret



**Sábado 7**

**9:00 hrs.** Shjarit  
Kidush

**20:00 hrs.** Simjat Torá

**20:30 hrs.** Sushi con tnuot

**Domingo 8**

**10:00 hrs.** Shjarit  
Kidush



## Tefilot de Sucot- Simjat Torá

OshanáRabá	Viernes 6 de Octubre	09:00 hrs.		
Shmini atzeret	Viernes 6 de Octubre	19:00 hrs.	Kabalat Shabat	Kidush en la sucá
Shmini atzeret	Sábado 7 de Octubre	09:00 hrs.	Shjarit (Izkor)	Kidush en la sucá de estudio
Simjat Torá	Sábado 7 de Octubre	20:30 hrs	Arvit	Baile con la Torá
Simjat Torá	Domingo 8 de Octubre	10:00 hrs.	Shjarit	Kidush en la sucá



# Sucot

Actividades bajo la Sucá







## KABALAT SHABAT

Kabalat Shabat a las 19:00 pm. En caso de no poder asistir, te invitamos a seguirnos a través de nuestras redes sociales. ¡No te quedes sin vibrar con la alegría espiritual que nos entrega Shabat!

## INAUGURACION de la SUCÁ

El pasado viernes - a continuación del kabalat Shabat, se inauguró nuestra hermosa Sucá. Durante la semana, tuvimos distintas actividades con distintos grupos (Jevrá, Damas, Almorzando con el rab, Ruaj Ami, B'nei Brith, Javerim, Movimientos Juveniles, instancia donde además de comer, estudiar torá, charlar, aprender, bendecimos las cuatro especies típicas de la festividad. ¡Agradecidos por haber compartido en nuestra sucá comunitaria!



## SHAJARIT de SHABAT y IZKOR

Mañana sábado 7 de octubre, te esperamos en nuestra sinagoga, en el servicio de Shajarit, a las 09:00 am. Posteriormente te invitamos al kidush con los interesantes comentarios de la parashá. En caso de no poder asistir, los invitamos cordialmente a toma el Sidur, conectarte con D'os y realizar las lecturas y meditaciones personales en la calidez de tu hogar.

## TEFILOT de Shajarit y Estudios

Los lunes y jueves a las 09:00 am, acompáñanos en nuestros rezos matinales, donde nos ponemos tefilin y luego estudiamos parashat hashavúa (lunes) y Haftará (jueves). Sobre todo, si tienes que recordar- por aniversario- a algún ser amado. ¡Juntos somos más!

## COMUNICADO CEMENTERIO

Por normas de seguridad de nuestros cementerios, solicitamos avisar a la Comunidad Sefaradí, la realización de cualquier tipo de ceremonias. Para más información comunicarse a: +56 9 6737 5039.

## KIDUSHIM

Te invitamos cordialmente a acercarte a secretaria de la comunidad, e informarte de cómo poder colaborar en el kidush, al momento de honrar la bendita memoria de tus seres queridos.

## ALMORZANDO con el Rab Zang

Sabrosos y educativos almuerzos, donde el menú principal, es sin duda, el apasionante ESTUDIO DE LA TORA. Inscríbete y disfruta el agradable momento que te ofrecemos a la hora de almuerzo, cada jueves a partir de las 13:30 hrs. Solo pagas tu comida. ¡Te esperamos!

## OZER DALIM

Que tu mano derecha no sepa lo que da la izquierda. Bienvenidos quienes deseen colaborar con la campaña de solidaridad al más necesitado.



Cta. Corriente: 00-316-04743-00 Bco. Edwards.  
A nombre de: Elias Colodro Rut 7.049.501- 5  
email: elias@colodro.cl





## Sucot en BET NAOMI

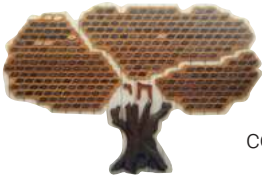
Nuestro rab Rosenzweig, participó de una actividad en la Sucá del Bet Naomi, perteneciente a Reshet, donde naturalmente se bendijo las cuatro especies de Sucot.

## Sucot en el hogar Beit Israel

Un entretenido y ameno almuerzo disfrutaron los residentes del hogar Beit Israel junto a nuestro rabino Zang. Instancia donde conversaron de Sucot y se bendijeron las cuatro especies.



## ÁRBOL de la VIDA



Significativo y tradicional símbolo dentro del judaísmo. Si deseas dejar plasmado en sus hojas el recuerdo de algún ser amado, solo debes comunicarte con Mery Nachari al +56 9 9731 9549

## BIENVENIDA AL MUNDO

Les presentamos a Celeste, quien es nieta de Pola Nahmias, integrante de nuestro grupo de voluntarias de Jevrá. Mazal Tov a toda la familia, especialmente a los papis Loreto y Moisés.



## TALMUD Torá

Dentro de las actividades de Tikun Olam y Jésed, los alumnos de Talmud Torá de nuestra comunidad, procedieron a ayudar a armar cajas para beneficiarios de Reshet. Kol Hakavod para ellos.!



COMUNIDAD SEFARADÍ INVITA

# Desayuno de Sucot

Con Rab Efraim

“Secretos de Sucot y de Shabat”




VIERNES  
**6**  
OCTUBRE

11:00  
HRS.

PRESENCIAL  
COMUNIDAD  
SEFARADÍ



COMUNIDAD SEFARADÍ DE CHILE

COMUNIDAD SEFARADÍ DE CHILE Invita:

expo arte

# Fusión a colores



Alejandra Perez  
@aa\_arteale



Ariel Muchnick  
arimuchnick.art




**Del 13 al 15 de Octubre**

**Comunidad Sefaradí de Chile**

Av. Las Condes 8361

\*Estará presente durante shabat y obra Berlin en Buenos Aires



# COMUNITARIAS

## Encarga tu JALÁ en la Sefaradí

Recuerda que puedes encargar tus jalot y retirarlas en la Comunidad Sefaradí. Resérvalas al fono: +56 2 2202 0330 / Jalá: 3.000

## DICHOS EN LADINO

Si te sabes algún dicho en djudeoespañol, sería fantástico si lo mandas a sefaradies@sefaradies.cl, sección Dichos en Ladino de revista Jadashot, para así nosotros publicarlo. ¡Juntos aprendemos más!

**"Bivan los vieshos para bien de los mancebos"**

## DIAS INTERNACIONALES

Esta semana se conmemoraron los días internacionales de: Traducción, Derecho a la Blasfemia. Podcast, Café, Personas de Edad, Música, Vegetarianismo, Urticaria Crónica, Hepatitis C, Depresión, Hábitat, Arquitectura, No Violencia, Animales, Docentes, Educación Vial, Meningitis, Geodiversidad, Sonrisa, Parálisis Cerebral, Algodón, Agua, Tíos ... entre muchos otros.

## ¡SOCIALIZACIÓN Y BIENESTAR

Área encargada de brindar apoyo y soporte a nuestros socios, que en ocasiones se ven enfrentados por momentos difíciles de sobrellevar, como también de entregar afecto y dulzura en momentos de felicidad. Directora de área: Mery Nachari G.

## REFUÁ SHLEIMA

Si sabes de amigos o conoces a personas que se encuentren delicadas de salud y/o internadas en algún centro médico, llámanos o hazlo saber prontamente; de este modo, nuestros rabinos Zang y Rosenzweig podrán visitarlos, además de rogar al Todopoderoso, por la pronta sanación de su cuerpo.

## REFUOT

Cada Shabat, recordamos a nuestros seres queridos que están delicados de salud, pidiendo al Todopoderoso por su pronta mejoría. Invitamos a los familiares y amigos de las personas que están atravesando problemas de salud, a venir a nuestros servicios de los viernes o sábados, para así entre todos, realizar la petición de Refua Shleimá. ¡Juntos somos más!

## CORO SEFARAD

Durante Sucot, el coro realizó algunas presentaciones para alegrar a distintos invitados que compartieron nuestra hermosa Sucá.



## EL SABER NO OCUPA ESPACIO

Nada mejor que ampliar nuestro vocabulario. Esta semana les entregamos una palabra poco conocida, que invitamos ingresarla dentro de su léxico y tal vez, algún día les será de utilidad conocerla: **GEODIVERSIDAD**: Todas las partes de la naturaleza que no están vivas. Incluye todo, desde minerales y fósiles, hasta suelos.

## NUEVO SIDUR

Contamos desde hace un tiempo con nuevos sidurim, que en forma amigable nos permiten seguir las oraciones de los servicios de kabalat Shabat. Aquellos de ustedes que deseen tener su propio Sidur en casa, favor contactarse con Deborah en secretaria.



## Comité de DAMAS

Encargado del área Culto-Social de la comunidad. Las Damas CIS están siempre listas y dispuestas a apoyar buenas causas.

Agradecidas con la carta enviada por el nuevo directorio, en la que le transmiten su reconocimiento por la colaboración durante las Altas Fiestas.

Muy contentas con su participación en el kidush de inicio de Sucot.

Si deseas colaborar con tu presencia o apoyar en alguna de sus campañas, comunícate con Jeanette Lewandowski al +56 9 6369 7684 ¡Juntos logramos más!

## BIKUR Jolim

Alentamos, acompañamos y apoyamos a nuestros socios que se encuentran delicados de salud. Invitamos a quienes deseen integrar el grupo de bikur jolim, a ponerse en contacto con nuestros rabinos Daniel Zang y Efraim Rosenzweig.

## AYUDA ESPIRITUAL

Frente a cierto tipo de ansiedades, inquietudes, angustias, intranquilidades, dudas existenciales y/o espirituales, te reconfortará comunicarte con la comunidad y solicitar hablar con nuestros rabinos, quienes seguramente te podrán guiar, para así buscar en conjunto la apropiada solución. ¡Veras que para todo existe alguna salida!

## Campaña FIDEOS en apoyo a RESHET

Si deseas ayudar a lograr la meta mensual de 100 paquetes de pasta, comunícate con nosotros o ven a dejarlas a la comunidad. ¡Juntos somos y hacemos más! Nota: Espirales, spaguetti, tallarines, etc.

# DAVID CRONENBERG

CINDY WEISS

**N**ació en Toronto, Canadá, en una familia judia. Es un director de cine y conocido guionista.

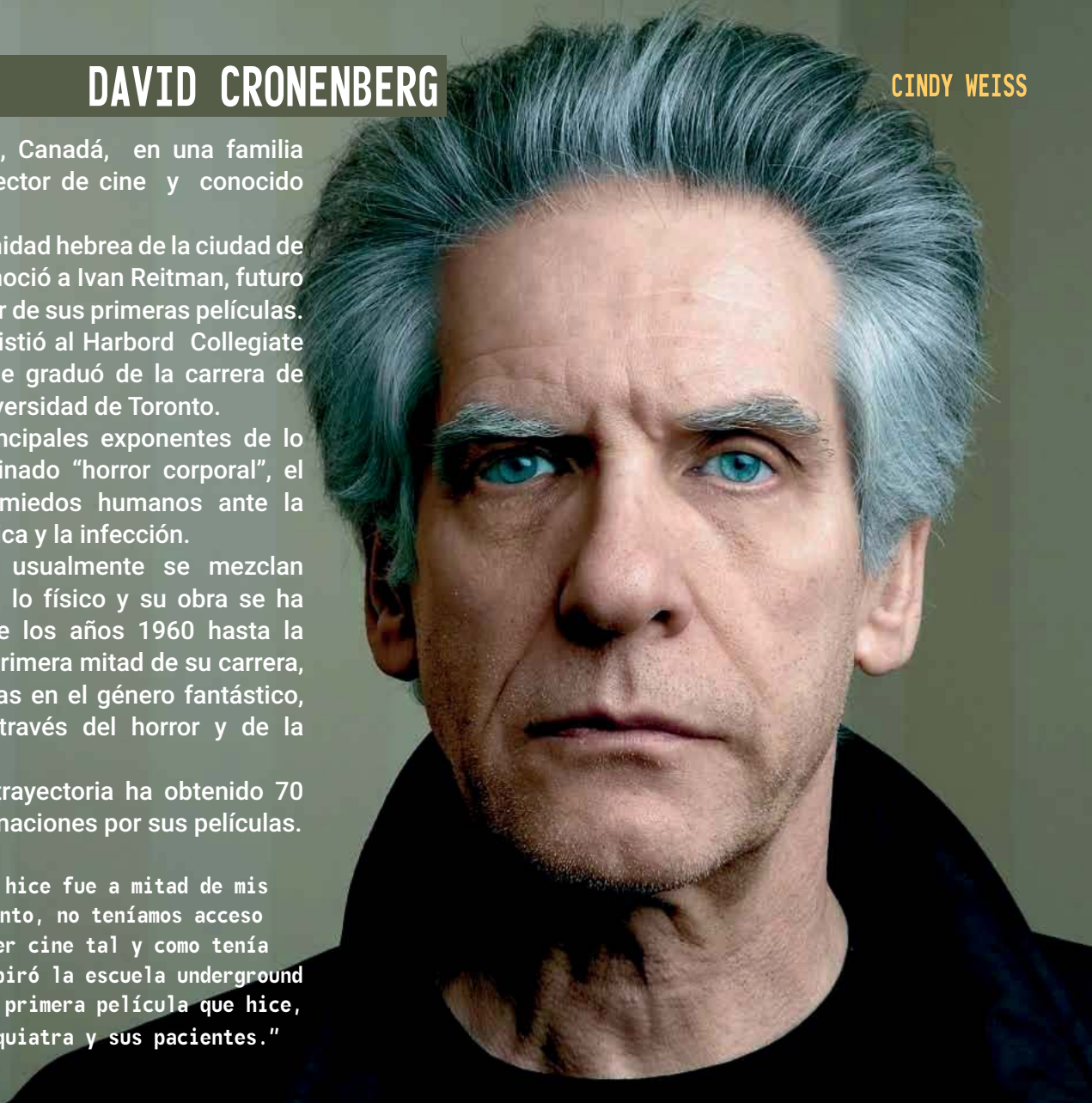
Se crio en la comunidad hebrea de la ciudad de Toronto, donde conoció a Ivan Reitman, futuro director y productor de sus primeras películas. En su juventud asistió al Harbord Collegiate Institute y luego se graduó de la carrera de literatura en la Universidad de Toronto.

Es uno de los principales exponentes de lo que se ha denominado "horror corporal", el cual explora los miedos humanos ante la transformación física y la infección.

En sus películas usualmente se mezclan lo psicológico con lo físico y su obra se ha desarrollado desde los años 1960 hasta la actualidad. En la primera mitad de su carrera, exploró estos temas en el género fantástico, principalmente a través del horror y de la ciencia ficción.

A lo largo de su trayectoria ha obtenido 70 premios y 81 nominaciones por sus películas.

"Lo primero que hice fue a mitad de mis veinte, en Toronto, no teníamos acceso al mundo de hacer cine tal y como tenía Spielberg. Nos inspiró la escuela underground de Nueva York y la primera película que hice, fue sobre un psiquiatra y sus pacientes."



## FELIZ Cumpleaños

OCTUBRE

**6** SYLVIA ANA BONOMO HITELMAN  
CATALINA FUENTES PORTUGUEIZ  
ISAAC NAJUN PALOMBO  
MORIS NAVARRO ERGAS  
ENRIQUE VILLARROEL LEIVA

**7** NICOLAS BITRAN DE LAS HERAS  
RICARDO VILLAMAN GARFIAS

**8** JOSE ALFONSO ALVO CAMHI  
GERALDINE Yael HASSON VERA  
VICTOR JACARD HASARD  
CORISSA JOAN PETRO  
RAQUEL VENTURA SVIGILSKY  
JAVIERA ZAMORANO COHEN

**9** ARIEL CAMHI VENTURA

**10** DAVID HADJES TOLMO  
RAFAEL LEAL BITRAN

**11** JORGE FELDMAN MATARASSO  
DAN OKSENBERG REISBERG  
KARINA VENTURA SVIGILSKY

**12** NAHUM ROSINSKY ERGAS



# ROLLO DE PIMENTÓN CON QUESO Y NUECES

## INGREDIENTES

Para la masa:

200 grs de pimientos del piquillo en conserva escurridos  
 4 huevos grandes / 200 grs de harina de trigo  
 16 grs de levadura química en polvo (1 sobre)  
 125 grs de yogur natural sin azúcar / 100 mls de aceite de oliva  
 1/2 cucharadita de sal, pimienta al gusto

Para el relleno

300 grs. queso crema / 250 grs. de queso de cabra  
 100 grs. de rúcula / 100 grs de nueces picadas



## PREPARACIÓN

Horno a 180° C con calor arriba y abajo mientras preparamos todos los ingredientes de nuestro rollo.

*Para la plancha de bizcocho.* Triturar todos los ingredientes hasta obtener una masa fina naranja. Esperar para que desaparezcan las burbujitas.

Cubrir la bandeja de horno con papel vegetal. Verter la masa sobre la bandeja y extender con el dorso de una cuchara o espátula, moviendo suavemente la bandeja con las manos. Debe quedar la masa bien repartida por toda la bandeja.

Metemos la bandeja al horno y cocemos el bizcocho por 16-18 minutos. Una vez listo, lo sacamos y esperamos un par de minutos a que baje un poco la temperatura. Luego enrollamos el bizcocho aún en caliente con ayuda del papel vegetal (por el lado más ancho). Esto hará mantener la forma. Dejar enfriar a temperatura ambiente por una hora aprox.

*Para el relleno.* En un bol grande echamos queso crema y lo batimos para hacerlo cremoso. Echamos también el queso de cabra sin la corteza. Mezclamos hasta integrarlos bien.

Una vez lista la mezcla de quesos desenrollamos el rollo de bizcocho de pimientos del piquillo. Mi consejo es que primero al desenrollarlo lo vayáis despegando del papel vegetal con mucho cuidado hasta que quede despegada la masa de bizcocho completamente. Después, con ayuda de una espátula vamos a extender y alisar la crema de quesos por toda la plancha de bizcocho sin llegar al borde.

Encima del queso pondremos la rúcula. Después, añadimos las nueces sobre las hojas.

con ayuda del papel vegetal, enrollar todo por el lado más ancho y presionando suavemente para que el relleno se vaya compactando y quede bien firme. Cuando lo tengamos listo lo envolvemos en una o dos capas de films transparente, para que quede bien apretado. Dejamos enfriar 2 o 3 horas. En el refri. Cortar en rodajas de 2 cms de grosor.



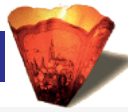
A un **click**  
de la Sefaradí

Esta semana, el ministro de comunicaciones israelí Shlomo Karhi, participó en un servicio de Shajarit en Arabia Saudita. Con un rollo de la Torá dedicado al rey Salman bin Abdulaziz mientras avanza hacia la normalización con el Estado judío.





# JEVRA KADISHA Y CEMENTERIO



**JEVRÁ KADISHÁ**  
Comunidad Israelita Sefaradí

Este **Viernes 6 de Octubre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado 7 de Octubre**.

## FALLECIDOS LOS ÚLTIMOS 11 MESES

Alberto Cohen Chouhami (Z"l)	Catalina Kirberg Blumsak (Z"l)	Fernando Yudilevich Korenblitt (Z"l)
Mauricio Russo Calderón (Z"l)	Teodoro Hassón Hassón (Z"l)	Leonardo Bitrán Bitrán (Z"l)
Priscilla Benquis Ergas (Z"l)	León Davidoff Grass (Z"l)	Natalio Brunser Tesarschu (Z"l)
Alicia Levy Testa (Z"l)	Raquel Gateño Palombo (Z"l)	Perla Telias Calomite (Z"l)
Belia (Perla) Hassón Sarfati (Z"l)	Nissim Cazés Alaluf (Z"l)	Alberto Dueñas Tevah (Z"l)
Jacobo Schatan Weitzman (Z"l)	Ángel David Meyohas Rabinovich (Z"l)	
Sylvia Beresi Beresi (Z"l)	Ricardo Misraji Vaizer (Z"l)	
Regina Arruete Albala (Z"l)	Boris Epelboim Trachtenberg (Z"l)	
Jack Mordoh Ergas (Z"l)	Rafael Calderón Zurich (Z"l)	
Judith Klein de Fárago (Z"l)	Lucía Lerner Dulitzky (Z"l)	

*Descansen sus almas en Gan Eden...*

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, contactarse en cualquier horario con:

**Mery Nachari**  
**+56 9 9731 9549**

## CEMENTERIOS CERRADOS OCTUBRE

1 al 14  
JODESH TISHREI  
15 y 16  
ROSH JODESH JESHVAN

Aniversario de fallecidos entre el **7 al 13 de Octubre- 22 al 28 de Tishrei**.

### HOMBRES

Abraham Aruete Levy (Z"l)  
Abraham Frenk Guiloff (Z"l)  
Alberto Pardo Telias (Z"l)  
León Behar Frandji (Z"l)  
Oscar Navarro Mella (Z"l)  
Rafael Fux K. (Z"l)  
Samuel Bajar Benquis (Z"l)  
Samuel Faivovich G. (Z"l)  
Samuel Izrael Izrael (Z"l)  
Samuel Levy Aruete (Z"l)  
Simón Ergas Michulam (Z"l)

### MUJERES

Berta Korenblit Kaffman (Z"l)  
Carmen Salinas (Z"l)  
Deborah Levi Mordoh (Z"l)  
Emilie Jaime Eskenazi (Z"l)  
Ester Negrín Cohen (Z"l)  
Juana Yañez G. de Martínez (Z"l)  
Karina Russo Bocic (Z"l)  
Leonor Sarfaty Levy (Z"l)  
María Lucila Jofré de Levy (Z"l)  
Perla Telias Isjaqui (Z"l)  
Sandra Wainberg Gottlieb (Z"l)  
Victoria Crispin Hassón (Z"l)

El próximo **Viernes 13 de Octubre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado 14 de Octubre - 29 de Tishrei al 5 de Jeshvan**.

### HOMBRES

Abraham Guendelman Katanella (Z"l)  
Alfonso Israel Chame (Z"l)  
Benjamín Alaluf Dueñas (Z"l)  
David Benado (Z"l)  
David Ventura Calderón (Z"l)  
Elías Abaud Calomitty (Z"l)  
Enrique Testa Aruete (Z"l)  
Isaías Bajar Rocio (Z"l)  
Jack Behar Cohen (Z"l)  
Jacobo Alvo Gateño (Z"l)  
Jacobo Esquenazi Altalef (Z"l)  
Jacobo Levy C. (Z"l)  
Manuel Jaches Sir (Z"l)  
Marcos Kaplan Birnbaum (Z"l)  
Mauricio Uziel Albagly (Z"l)  
Nessim Arditi Palombo (Z"l)  
Pinhas Ergas Albenda (Z"l)  
Santiago Pérez Couriel (Z"l)

### MUJERES

Amile Alevy Matsas (Z"l)  
Bella Tchimino Cohen (Z"l)  
Berta Lijavetsky (Z"l)  
Dora Alvo Gateño (Z"l)  
Ernestina Albala de Moís (Z"l)  
Oretta Pessa Pessa (Z"l)  
Perla Bitrán Nachary (Z"l)  
Regina Navarro Navarro (Z"l)  
Veronica Cohen Cardenas (Z"l)

## CEMENTERIO

Para consultas, inquietudes o sugerencias referentes al Cementerio contactar a:

**Moisés Hazán Camhi**  
**9 9232 1453**  
**2 2212 0345**

**Horarios de visita:**

**CEMENTERIO**

**De lunes a jueves:**

**10:00 a 17:00 hrs.**

**Viernes:**

**10:00 a 16:00 hrs.**

**Domingos**

**NO festivos en luaj**

**10:00 a 16:00 hrs.**

# NUEVO SIDUR



COMUNIDAD  
SEFARADÍ  
DE CHILE



Puedes llevarte este hermoso sidur que incluye las brajot para realizar shabat en el hogar, aportando 2 jai.

Si quieres honrar la memoria de un ser querido o compartir alguna alegría con tu comunidad, te invitamos a escribir su dedicatoria.

Incluye shabat en el hogar



■ Consulta con nosotros.

**+56 2 2202 0330**